



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe September 2020

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



Lesesommer Wettbewerb Verlosung.

Appenzeller Lesesommer Auslosung des Wettbewerbs



Die Appenzeller Bibliotheken haben Kinder und Jugendliche zum Appenzeller Lesesommer mit einem Wettbewerb eingeladen. Am Dienstag den 25.8.2020 wurden die Preise für die Sieger der Bibliothek Wolfhalden verlost.

1. Preis Stephan Mörtenböck
2. Preis Locher Laura
3. Preis Yara Allenspach
4. Preis Gian Keller
5. Preis Nino Elia Zingerli
6. Preis Ben Koller
7. Preis Crispin Kummer
8. Preis Nadine Weber
9. Preis Simon Mörtenböck
10. Preis Robin Winsauer

Die Preise sind gestiftet von:
 Dr. Fred Styger Stiftung
 Friedrich und Anita Frey-Bücheler-Stiftung
 Huber+Suhner Stiftung
 Steinegg Stiftung Herisau
 Die Verlosung wurde von unserer neu gewählten Bibliothekarin Simone Frischknecht zusammen mit ihrem engagierten Bibliotheksteam durchgeführt. Sie gratulieren den Gewinnern und Gewinnerinnen und freuen sich auch in Zukunft auf regen Besuch von Gross und Klein in der Bibliothek.
 Nicht abgeholte Preise können zu normalen Öffnungszeiten bezogen werden.

Pfadiluft geschnuppert



Eigentlich war unser Pfadi SSSSSchnuppertag im Frühling geplant, aber wegen Corona musste er verschoben werden. Obwohl es geregnet hat, sind viele Kinder gekommen. Wir haben einen tollen Postenlauf gemacht. Es ging um Feuer und Kochen, Pfaditechnik, Seilbrücke, Zelt und Biwak, Spiel und Sport. Das Schokobananen machen und die Pfadiknoten knüpfen haben mir am meisten gefallen. Wir haben den Neuen

ein Zelt gezeigt, das wir manchmal auch im Lager benutzen. Auf der Seilbrücke musste man ganz schön die Balance halten. Einige haben "Sternleinguck" gespielt. Es hat allen viel Spass gemacht! Ich hoffe, dass viele dieser Kinder wieder in die Pfadi kommen. Anmeldung, auch zum Schnuppertag, jederzeit möglich unter www.pfadiheiden.ch.
 Allzeit bereit!
 Emilia Rossatti v/o Smarties

M & B
 GmbH

Malergeschäft

Mal- Spritz- und Tapezierarbeiten

Daniel Meyer & Marco Böni

Aegeli / Tor 10

Tel. 076 456 66 87

www.mb-maler.ch

9425 Thal / Buriert

Tel. 071 744 42 75

info@mb-maler.ch



Hohl
 gebäudetechnik ag

sanitär • heizung • lüftung
 unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl

9427 Wolfhalden

Mühltoibel 514

071 888 88 05

9426 Lutzenberg

Brenden 845

079 949 33 35

e-mail: ph.hohl@bluewin.ch

— Wolfhalden —

— Lutzenberg —

STOCKER PARKETT
 TEPPICHE STOCKER
 STOCKER SÄTTLER
 POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27

Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Periodische Überprüfung der Reglemente

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 18. August 2020 beschlossen, alle Reglemente einer Prüfung zu unterziehen. Grundsätzlich muss ein Reglement dann angepasst werden, wenn sich die Gesetzeslage auf Kantons- und/oder Bundesebene ändert. Eine Änderung allgemeinverbindlicher Reglemente unter-

liegt dem obligatorischen Referendum, sofern das kantonale Recht keine abweichende Zuständigkeit vorsieht. Die verantwortlichen Kommissionen werden beauftragt, die Überprüfung vorzunehmen und die Ergebnisse dem Gemeinderat zu unterbreiten. Unterstützt werden sie bei dieser Aufgabe von der Gemeindekanzlei.

Gemeindebeitrag

Am Sonntag, 6. September 2020 findet das 2. Drehorgelkonzert unter der Leitung von Urs Rechsteiner in der Kirche Wolfhalden statt. Wie bereits im letzten Jahr wird er von wei-

teren Drehorgelmännern und -frauen musikalisch unterstützt.

Der Gemeinderat unterstützt diesen Anlass mit einem Beitrag von Fr. 100.00.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. Weitergeleitet:

- Einwohnergemeinde Wolfhalden, Dorf 36, 9427 Wolfhalden, Erstellung Halbunterflurbehälter, Parz. Nr. 54, Hinterhasli
- Hämmerle Patrick, Weiergasse 1, 9424 Rheineck, Einbau Pelletöfen, Parz. Nr. 407, Hinterergeten 117
- Messmer Jürg u. Claudia, Obergatter 611, 9427 Wolfhalden, Fassadensanierung und Fensterersatz an Wohnhaus Nr. 611 / Abbruch Windschild, Parz. Nr. 635, Obergatter 611
- Sonderegger Bruderer Eva, Heitersberg 601, 9427 Wolfhalden, Sanierung Amphibienweiher Heitersberg (Schutzobjekt 17.m), Parz. Nr. 1432, 676, Heitersberg
- STWEG, Kronenstrasse 961, 9427 Wolfhalden, Sanierung Flachdach, Parz. Nr. 1261, Kronenstrasse 961
- Wenger Remo u. Pereira Melo Wenger Cleuciane, Falkenstrasse 1009, 9427 Wolfhalden, Dach- und Fassadensanierung OG / Einbau Photovoltaikanlage, Parz. Nr. 1293, Falkenstrasse 1009


Malereiwerkstatt Pivac GmbH
 +41 79 769 03 58
 malerei@pivac.ch

Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge

Inhaber M. Pivac
 Vorderdorfstrasse 58
 9427 Wolfhalden
 www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben
 Spachteltechnik • Tapezieren

Computer Support

Telefon 071 891 31 48 • E-Mail: info@clickmedia.ch

KURATLI ✓
 Immobilien-Treuhand

Urban Kuratli
 Birkenstrasse 12
 9100 Herisau
 Telefon 071 351 18 90

Oberstofel
 9127 St. Peterzell
 Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
 Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
 Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte für Immobilien des Hauseigentümergebietes AR
 SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen / Verwaltungen / Abparzellierungen

**RUND UM DIE
 IMMOBILIE
 RUND UM DIE**



LÜCHINGER
 METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10
 luechinger-metallbau.ch

Mozart – Zauberflöte



«Was mich aber am meisten freuet,
 ist, der stille Beifall!» (W.A.Mozart)



Musiktheater mit dem Ostschweizer edes-Ensemble
 Daniel Pfister, Flöte Johanna Degen, Cello Christian Bissig, Gitarre
 und dem Schauspieler Matthias Peter (Kellerbühne St.Gallen)

Sonntag, 13. September 2020, 18.00 Uhr
 Kirche Wolfhalden

appenzell
 kulturell

Eintritt frei Kollekte
 Reservationen erbeten!

www.kukkik.ch
 info@kukkik.ch



Jazzkonzerte 2./3. Oktober Alte Mühle Wolfhalden

Auf Grund der momentanen Entwicklung von Corona ist es zum jetzigen Zeitpunkt äusserst schwierig, schon einen definitiven Entscheid für die letzten beiden, vom August auf den Oktober verschobenen Konzerte zu fällen. Konzerte mit Restaurantbetrieb fordern im

Moment noch zusätzliche Sicherheitsmassnahmen, die sich mit den Gegebenheiten im Pfdiheim so nicht realisieren lassen. Wir verweisen deshalb auf unsere Homepage www.jazzevent.ch, wo wir Konzertinteressierte etwas kurzfristiger informieren können.

Brockenstube



"Die Brockenstube Wolfhalden bleibt wegen der andauernden Corona-Situation definitiv bis Frühjahr 2021 geschlossen.

Das Brocki-Team freut sich auf die Wiedereröffnung, voraussichtlich am 21. April 2021."

Liebe Seniorinnen liebe Senioren

Auch den letzten Anlass in diesem Jahr müssen wir leider absagen. Das tut uns sehr leid für die Schauspieler und Sie.

Das eingeladene Senioretheater St. Gallen konnte wegen Corona das neue Theaterstück nicht proben und deswegen gibt es jetzt auch noch keine Aufführung.

Wir hoffen, im nächsten Jahr die abgesagten Anlässe nachzuholen. Hoffentlich ohne Coroneinschränkungen.

Wir, das Vorbereitungsteam, freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr. Bleiben Sie gesund.

Im Namen des Teams Vreni, Hanni, Steffi, Iris und Christine

Nationaler-Spitex-Tag 2020

- Spitex Vorderland als Ausbildungsbetrieb

Der nächste Nationale Spitex-Tag findet am Samstag, 5. September 2020 statt. Der Tag lehnt sich an das WHO-Motto "Jahr der Pflegeberufe und Hebammen" an und es soll allen Spitex-Mitarbeitenden gedankt werden. Anlässlich des Nationalen Spitex-Tages wollten wir der interessierten Bevölkerung einen Einblick geben in unsere Räumlichkeiten am neuen Standort. Unsere neue Lebensqualität am Arbeitsplatz möchten wir gerne mit Ihnen teilen. Leider haben die zurzeit noch geltenden Kontaktbeschränkungen gemäss BAG-Verordnung diese Planung verhindert. Aber versprochen, den Tag der offenen Tür werden wir mit Sicherheit nachholen! Spitex Vorderland - wir sind ein Ausbildungsbetrieb. Wir streben eine hohe Qualität an und ist sehr interessiert, das vorhandene Wissen, Fähigkeiten und Erfahrungen weiterzugehen. Es ist uns ein grosses Anliegen, den Nachwuchs in der Pflege zu fördern. Die Lernenden von

heute sind die Pflegenden von morgen.

Ausgebildet werden bei uns Fachfrau/-mann Gesundheit und Pflegefachfrau/-Mann HF. Wir bieten eine abwechslungsreiches Arbeitsfeld mit folgenden Fachbereichen wie Grund- und Behandlungspflege, Wundpflege, Palliative Care, Hauswirtschaft und ambulante psychiatrische Betreuung. Um das ganzheitliche Wissen zu ergänzen haben die Lernenden die Möglichkeit, in anderen Institutionen Praktika zu absolvieren. Zurzeit sind bei uns fünf Lernende in Ausbildung und werden von drei Berufsbildnern begleitet. Dank dem konstanten Team der Spitex Vorderland ist es uns möglich, die Lernenden ab dem ersten Tag ihres Berufslebens bis zu ihrem Abschluss einfühlsam und kompetent zu begleiten. Die Entwicklung in der Ausbildungszeit der Lernenden mitzuerleben ist für uns eine grosse Bereicherung und fordert uns stets auf dem aktuellen Stand zu bleiben.

Spitex Vorderland

Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

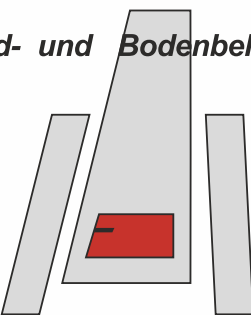
AG

079 / 412 39 87

Martin
Sonderegger

Obereggerstr. 6
9410 Heiden
9035 Grub AR

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch



078 / 944 99 28

Bernadette
Breitenmoser
eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin

Tel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67

• H·W·B· 

Made in Switzerland

Wir sind ein kleiner Familienbetrieb im Appenzeller Vorderland und produzieren und vertreiben Gürtel und Hosenträger, sowie verschiedene Lederwaren und Accessoires.

Unsere Unternehmenskultur ist geprägt von Schweizer Qualität, Zuverlässigkeit und Tradition.

Für unseren Betrieb in Wolfhalden AR suchen wir aufgrund der geplanten Pensionierung der aktuellen Stelleninhaberin nach Vereinbarung eine/n

Textilpraktiker*in / Allrounder*in für Leder und Textiles 40 – 80 %

Auf Sie wartet eine vielseitige Tätigkeit in einem kleinen, aufgestellten Team, welches auf Sie zählen möchte.

Ihre vollständigen digitalen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 15.09.2020 an info@hwbguertel.ch. Wir berücksichtigen ausschliesslich elektronisch eingegangene Bewerbungen.

Weitere Infos unter: www.guertel.ch

Immobilienverkauf
Neubauten
Galerie

f immobilien ag

Hinterhasle 1357 9427 Wolfhalden
fimmobilien.ch 071 840 02 80

www.wolfsblick.ch
info@wolfsblick.ch

Reparieren statt ersetzen

Damit auch der nächste Kaffee noch schmeckt wie der Erste.

071 898 89 42

EWH

Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewhaiden.ch

Elektro | Telematik | Energie | Shop

Kino Heiden

Das Kino Rosental, Heiden wird im September wieder ein tolles Programm anbieten. Natürlich sind wir besorgt um ihre Sicherheit und werden das Schutzkonzept vom Kino-Verband vollumfänglich einhalten. Wir können ihnen den notwendigen Abstand gewährleisten und auch die Frischluftzufuhr im Saal ist aktiviert. Zudem verzichten wir vorerst auf die Pause und werden bei Spezialveranstaltungen die Eintrittszahlen begrenzen. Eine Reservation (info@kino-heiden.ch) ist ratsam.

Veranstaltungshinweise

Samstag, 5. September 2020, 20:00 h, Der neue Heimat-Film von Thomas Rickenmann (Z'Alp)

über Milch, Luft und Heimat für die Seele

IM BERG DAHUM!

Gespräch mit den Regisseuren Rahel von Gunten und Thomas Rickenmann

Oberstdorf im Allgäu: Hoch oben auf dem Berg, weit hinten im Tal ziehen Herden von Weide zu Weide. Die Hirten und Sennenfamilien haben eines gemeinsam: Für keinen Luxus dieser Welt würden sie ihre Sommerzeit auf der Alpe eintauschen. Sie leben in und mit der Natur, den Tieren, an der frischen Luft, mitten im Wettergeschehen und nah an der Sonne. Alle arbeiten hart, oft bis an die Grenze ihrer körperlichen Kräfte. Nirgendwo anders empfinden die Bergmenschen eine solche Zufriedenheit, ein solches Glück, wie auf ihrer Alpe dort wo die Seele auftankt.

Sonntag, 13. September 2020, 19:00 h Ein Film über zwischenmenschliche Begegnungen

ZWISCHENWELTEN

Gespräch mit Regisseur Thomas Karrer moderiert von Matthias Weishaupt. Was ist Gesundheit? Was Krankheit? Und wie gelingt Heilung? Mit diesen grossen Fragen beschäftigte sich Regisseur Thomas Karrer im Film "Zwischenwelten". Praktisch jede Familie in Appenzell kennt einen Gebetsheiler. Aber noch keiner hat vor laufender Kamera über seine Fähigkeiten und seine Arbeit gesprochen. Weil man bis anhin dachte, darüber spricht man nicht. Der Regisseur nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise ins Appenzellerland, ein Stück weit auch ins Ungewisse.

Entdecken Sie die neusten Hörgerätetechnologie

bei acustix in Heiden!

Auch dieses Jahr haben die Hersteller Signia und Widex wieder einige technische Weiterentwicklungen ihrer Hörgeräte auf den Markt gebracht, welche inzwischen in den neuesten Hörgeräten Anwendung finden. Hierfür suchen wir Personen, die entweder bereits ein Hörgerät tragen oder das Gefühl haben, dass Ihnen manchmal Geräusche entgehen.

Finden Sie heraus, ob sich Ihr Gehör verbessert!

Mit den neusten Hörgeräten sind Sie in der Lage Gespräche und sogar Diskussionen von mehreren Personen besser zu folgen. So müssen Sie sich weniger anstrengen, um Dinge verstehen zu können und sind am Ende des Tages weniger erschöpft. Das gilt nicht nur für Stimmen – auch Musik oder Geräusche klingen natürlicher und klarer. Zudem können Sie diese Generation von Hörgeräten auch ganz einfach mit Ihrem Smartphone koppeln, somit Musik streamen, darüber telefonieren oder sich das Gerät ganz einfach per Fernwarte von uns einrichten lassen.

Dass Sie besser Hören ist uns wichtig!

Diese neuste Hörakustik-Technologie ist für Sie gemacht. Dass sie für Sie passt, geschieht durch die perfekte Anpassung – und dafür steht acustix.

Das Wohlbefinden unserer Kunden ist uns wichtig. Sie wollen eines der neusten Hörgeräte bei uns testen oder mehr darüber wissen?

Wenden Sie sich einfach an unser acustix Fachgeschäft in Heiden oder machen Sie noch heute unter 071 888 83 83 telefonisch einen Termin aus.

acustix

acustix Heiden · Poststrasse 24 · 9410 Heiden · Telefon 071 888 83 83

Elektrokontrollen



norm-kontroll

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
 Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
 eidg. Dipl. Elektroinstallateur

Sanitäre Anlagen

Bouygues E&S InTec Schweiz AG
 Dorf 48
 CH-9427 Wolfhalden
 Tel. +41 71 891 26 37
 Fax +41 71 891 26 67

bouygues-es-intec.ch





Wer zu sich selbst nein sagt, kann nicht zu Gott ja sagen. (Hermann Hesse)

September 2020

«Und es trat zu ihm einer der Schriftgelehrten, der ihnen zugehört hatte, wie sie miteinander stritten. Als er sah, dass er ihnen gut geantwortet hatte, fragte er ihn: Welches ist das höchste Gebot von allen? Jesus antwortete: Das höchste Gebot ist das: »Höre, Israel, der Herr, unser Gott, ist der Herr allein, und du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben von ganzem Herzen, von ganzer Seele, von ganzem Gemüt und mit all deiner Kraft« (5.Mose 6,4-5). Das andre ist dies: »Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst« (3.Mose 19,18). Es ist kein anderes Gebot größer als diese« (Mk 12,28ff.). Jesus wird nach dem höchsten Gebot gefragt und antwortet: Es gibt drei höchste Gebote: Liebe Gott, liebe deinen Mitmenschen und liebe dich selbst.

Die Liebe zu Gott ist für mich am einfachsten zu erfüllen. Inzwischen habe ich mich daran gewöhnt, dass Gott nicht immer macht, was ich möchte. Das ist zwar irgendwie schade, aber ich mag Gott dennoch.

Die Liebe zu anderen Menschen fällt mir schon etwas schwerer. Klar, da gibt es die netten, aufmerksamen Menschen, die ich einfach mag. Aber bei ewigen Nörglern oder Besserwissern stosse ich schon mal an meine Grenzen. Nichts desto trotz: Ich bleibe dran!

Am schwersten fällt mir ehrlich gesagt die Liebe zu mir selbst. Das liegt vermutlich daran, dass ich meine Schwächen vor mir selbst nicht verbergen kann. Ich weiss, wo meine Grenzen liegen und damit bin ich nicht immer zufrieden.

Oft hängt das aber auch damit zusammen, dass ich mich mit den Augen eines anderen wahrzunehmen versuche: Was denkt diese Person über mich? Hält sie mich für verantwortungslos, weil ich telefoniere, während mein Sohn auf dem Klettergerüst herumturnt? Hält sie mich für unsportlich, weil ich mich wieder mal eher gehend und keuchend in Jogginghose durch den Wald bewege?

Ich glaube, dass Selbstannahme viel mit Liebe zu tun hat. Es geht dabei nicht so sehr um die Liebe, die mir andere Menschen entgegenbringen, sondern um die Liebe Gottes. Ich weiss mich von Gott behütet und begleitet. Ich weiss, dass er bei mir ist, bei allem, was ich tue. Und ich weiss, dass ich ihm wichtig bin und er ja zu mir sagt. Er liebt mich, so wie ich bin. Und dabei ist ihm nicht wichtig, was bei dem, was ich tue, rauskommt. Gott ist es egal, ob ich elegant wie ein junges Reh durch den Wald jogge oder mich langsam, japsend (keine Sorgen ganz so schlimm ist es bei mir auch wieder nicht!) vorwärtsbewege. Er liebt mich mit all meinen Stärken, Schwächen, guten und schwierigen Charaktereigenschaften.

Um mit mir selbst zufriedener zu sein, ist es wichtig, mich immer wieder daran zu erinnern. Und wenn ich schon mit den Augen eines anderen auf mich blicken muss, dann mit den Augen Gottes. Er sieht zwar auch, was ich nicht so gut mache, doch er nimmt mich bedingungslos an. Gott mag mich, so wie ich bin. Weshalb sollte ich mich selbst dann ablehnen?

Sonntag, 6.9., 09.45 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Wolfhalden

Liturgie: Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Simone Perron

Sonntag, 13.9., 09.45 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Wolfhalden

Liturgie: Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Birgitta Roggors Müller

Mittwoch 16.9. 19.15 – 20.15 **Glaubenskurs** (Pfr. Daniel Kiefer)

ZÄME FIIRE

für Kinder ab 4 Jahren, evtl. mit Eltern (egal welcher Konfession)

Am 19. September 2020, 09.30-10.30 Uhr in der Kirche Wolfhalden; Treffpunkt: vor der Kirche

Wir beten, singen, hören Geschichten, basteln und essen zusammen Znüni

Herzlich laden ein: Esther Züst und Helfende

Sonntag, 20.9., 09.45 Uhr: Gottesdienst zum Bettag in der Kirche Wolfhalden

Liturgie: Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Simone Perron

Sonntag, 27.9., 09.45 Uhr: Erntedankgottesdienst in der Kirche Wolfhalden

Liturgie: Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Birgitta Roggors Müller

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Daniel Kiefer Dorf 5, 9427 Wolfhalden Telefon: 071 891 13 34 / dkiefer@bluewin.ch

Lotteriefonds

Der Kanton Appenzell Auser- rhoden verfügt mit dem Lotte- riefonds, dem Swisslos/ Sportsfonds und der Kulturför- derung über Mittel, bei denen Vereine und gemeinnützige In- stitutionen um Unterstützung für ihre Projekte ansuchen kön- nen.

Voraussetzung für Beiträge aus dem Lotteriefonds sind:

- Das Projekt steht in einem erkennbaren direkten Zusam- menhang mit Appenzell Aus- serrhoden oder betrifft ein Anliegen der Entwicklungs- oder Katastrophenhilfe.
- Das Projekt ist sachlich und zeitlich abgegrenzt und es darf nicht gewinnorientiert sein.
- Das Projekt hat einen gemein- nützigen oder wohltätigen Zweck und dient der Allge- meinheit.
- Die Projektkosten und deren Finanzierung sowie Dritt- und Eigenleistungen sind aufzuzei- gen.

In der Region wurde unter an- derem der "bänkliathlon" in Stein, das Projekt "Holzweg" in Waldstatt und die Erneuerung des öffentlichen Spielplatzes

Kugelmoos in Schönengrund mit einem Beitrag unterstützt. Laut kantonaler Verordnung über die Verwendung der kanton- alen Sportfondsgelder können folgende Projektvorhaben finanziell unterstützt werden:

- zur Errichtung und zum Aus- bau sowie zu Erweiterungen und aussergewöhnlichen Ver- besserungen von Sportanla- gen aller Art;
- als Zuwendung für Sportgerä- te- und Materialanschaffun- gen der Sportorganisationen;
- zur Unterstützung der Sport- tätigkeit von kantonalen und regionalen Verbänden und Vereinen;
- zur weiteren Unterstützung von Tätigkeiten und Projekten im Sport, insbesondere zur Durchführung von Sportveran- staltungen und Ehrungen;
- zur Talent- und Nachwuchs- förderung und zur Unterstüt- zung erfolgreicher Sportlerinnen oder Sportler und der mit der Talentförde- rung beauftragten Organisa- tionen;
- zur Unterstützung von sportli- chen Aktivitäten von Men-

schen mit einer Behinderung und der im Behindertensport tätigen Organisationen.

Die Fachstelle Kulturförderung des Kantons Appenzell Auser- rhoden

- gewährt auf Gesuche einmalige Beiträge an Kulturprojekte und Kulturinstitutionen,
- spricht wiederkehrende Be- triebsbeiträge an Institutionen und Organisationen durch den Abschluss von Leistungsver- einbarungen,
- tätigt Ankäufe für die kanto- nale Kunstsammlung,
- vergibt in Abständen einen Kantonalen Kulturpreis,
- vergibt in Zusammenarbeit mit der Ausserrhodischen Kul- turstiftung Artist-in-Resi- denceStipendien,
- koordiniert und berät die Mu- seen in Appenzell Ausserrho- den.

Detaillierte Angaben sowie die Gesuchsformulare inklusive An-

leitungen finden sich auf der Webseite des Kantons.

Lotteriefonds:
<https://www.ar.ch/verwaltung/department/finanzen/departementssekretariat/lotteriefonds/>

Sportsfonds:
<https://www.ar.ch/verwaltung/department-bildung-und-kultur/amt-fuer-volksschule-und-sport/abteilung-sport/sportfondsbeitragsgesuche/>

Kulturförderung:
<https://www.ar.ch/verwaltung/department-bildung-und-kultur/amt-fuer-kultur/kulturfoerderung/>

SWISSLOS
 Sportfonds Appenzell Ausserrhoden

Kulturförderung
Appenzell Ausserrhoden



GUTMANN PLATTENBELÄGE
www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns
 in unserer Ausstellung!

St.Gallerstrasse 37
 in Rorschach
 Tel. 071 888 03 77

info@gutmann-plattenbelaege.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ

Lämml AG
 HAUSTECHNIK THAL

MINERGIE®
 FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal

Tel 071 886 50 90

Fax 071 886 50 91

www.laemml-thal.ch

Alternativenergie

Badsanierungen

allgemeiner Unterhalt

und Reparaturen



De Martin
 Der Maler

Pio De Martin

Walzenhausen/Rheineck

M 079 404 33 84

www.de-martin.com

**IHR LEBEN
 IN FARBE**

REINIGUNGEN-24.CH

Wäldlerstrasse 3, 9043 Trogen

Telefon 078 943 80 10

Email: info@reinigungen-24.ch

Gebäudereinigung aller Art
 Treppenhausreinigung
 Fensterreinigung
 Hauswart
 Entsorgung usw.

Kino Heiden

Schulhausstrasse 9 Heiden im Appenzellerland Telefon 071 891 36 36	Di	1.9. 14:15	Nachmittagskino: The Peanut Butter Falcon	12/10	D
	Di	1.9. 19:30	Oneness – Journey of Awakening	16/14	E/d
	Do	3.9. 19:30	The Perfect Candidate mit Einführung	6/4	OV/d
	Fr	4.9. 18:00	Sprachcafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
	Fr	4.9. 20:00	The Climb	16/14	E/d
	Sa	5.9. 17:00	Paths of Life	10/8	D
	Sa	5.9. 20:00	Im Berg dahuim mit Rahel von Gunten + Thomas Rickenmann	6/4	dialekt
	So	6.9. 15:00	Scooby!	6/4	D
	So	6.9. 19:30	Master Cheng	6/4	Fin/d
	Di	8.9. 19:30	Woman	10/8	F/d
	Fr	11.9. 20:00	Woman	10/8	F/d
	Sa	12.9. 17:00	Das geheime Leben der Bäume	6/4	D
	Sa	12.9. 20:00	Into the Beat – Dein Herz tanzt	6/4	D
	So	13.9. 15:00	Pinocchio	8/6	D
	So	13.9. 19:00	Zwischenwelten mit Regisseur Thomas Karrer	8/6	dialekt
	Di	15.9. 19:30	Master Cheng	6/4	Fin/d
	Mi	16.9. 20:00	Cinéclub: Undine	12/10	D
	Fr	18.9. 20:00	Into the Beat – Dein Herz tanzt	6/4	D
	Sa	19.9. 17:00	Im Berg dahuim	6/4	dialekt
	Sa	19.9. 20:00	The Climb	16/14	E/d
So	20.9. 15:00	Scooby!	6/4	D	
So	20.9. 19:30	The Perfect Candidate	6/4	OV/d	
Di	22.9. 19:30	Peanut Butter Falcon	12/10	D	
Fr	25.9. 20:00	Master Cheng	6/4	Fin/d	
Sa	26.9. 17:00	Undine	12/10	D	
Sa	26.9. 20:00	Zwischenwelten	8/6	dialekt	
So	27.9. 15:00	Scooby!	6/4	D	
So	27.9. 19:30	Im Berg dahuim	6/4	dialekt	
Di	29.9. 19:30	Zwischenwelten	8/6	dialekt	

Achtung: Neue Anfangszeiten!

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 offen
www.kino-heiden.ch

zu vermieten in Wolfhalden

per sofort

2 1/2 -Wohnung

an schönster, zentrumsnaher Lage in Wolfhalden, Kronenwiese 1163

Bruttomiete CHF 1'150.00

(CHF 970.00.- plus CHF 180.—akonto)

grosszügige, helle Wohnung – ruhige, sonnige Lage – Lift – 3. - Obergeschoss – offene Küche – Bad mit Badewanne und Dusche – grosser Balkon nach Norden (See) – teilweise Holz ausbau – helle Parkettböden – Kellerabteil – Gemeinschaftsterrasse

Postautohaltestelle in Gehdistanz – Verbindungen nach Rheineck, Oberegg - Heerbrugg, Heiden - St. Gallen

Kontakt für Besichtigungen:

071 891 91 90 (Frau Hutter) oder
info@weber-verwaltungen.ch (Herr Sulser)



Gesucht!!

Wir sind auf der Suche nach jungen Turntalenten. Bewegst du dich gerne und es macht dir Spass zu turnen? Dann bist du genau richtig bei uns. Melde dich noch einfach bei uns und komm für ein Schnuppertraining vorbei.

Wir freuen uns auf dich ??

Gerätserie Rehetobel, Willi Lanker, 9038 Rehetobel

Tel. 071 877 27 17

geturehetobel@bluewin.ch

www.geturehetobel.ch

Mittwoch, 09. 09. 2020
Häckseltour
Anmeldungen bis
12 Uhr vom Vortag
Tel. 071 890 02 08 oder
adwidmer@bluewin.ch

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr

Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr

Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Diese Veranstaltungen finden nur unter Vorbehalt statt. Für weitere Auskünfte wenden sie sich an den Veranstalter.					
So.	6. Sep.	ab 17.30 Uhr	Urs Rechsteiner	Drehorgelkonzert	Kirche Wolfhalden
So.	13. Sep.	18.00 Uhr	Kultur in der Kirche	Mozart - Zauberflöte	Kirche Wolfhalden
Fr.	18. Sep.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	Rest. Bädli
Mo.	21. Sep.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Versammlung	Rest. Ochsen
Mo.	21. Sep.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	Bodenmühle
Do.	24. Sep.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölfli von 08.45 - 11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsmuseum: Geöffnet ist das Museum jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr. Brockenstube Wolfhalden macht Coronapause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingeesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.

Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch